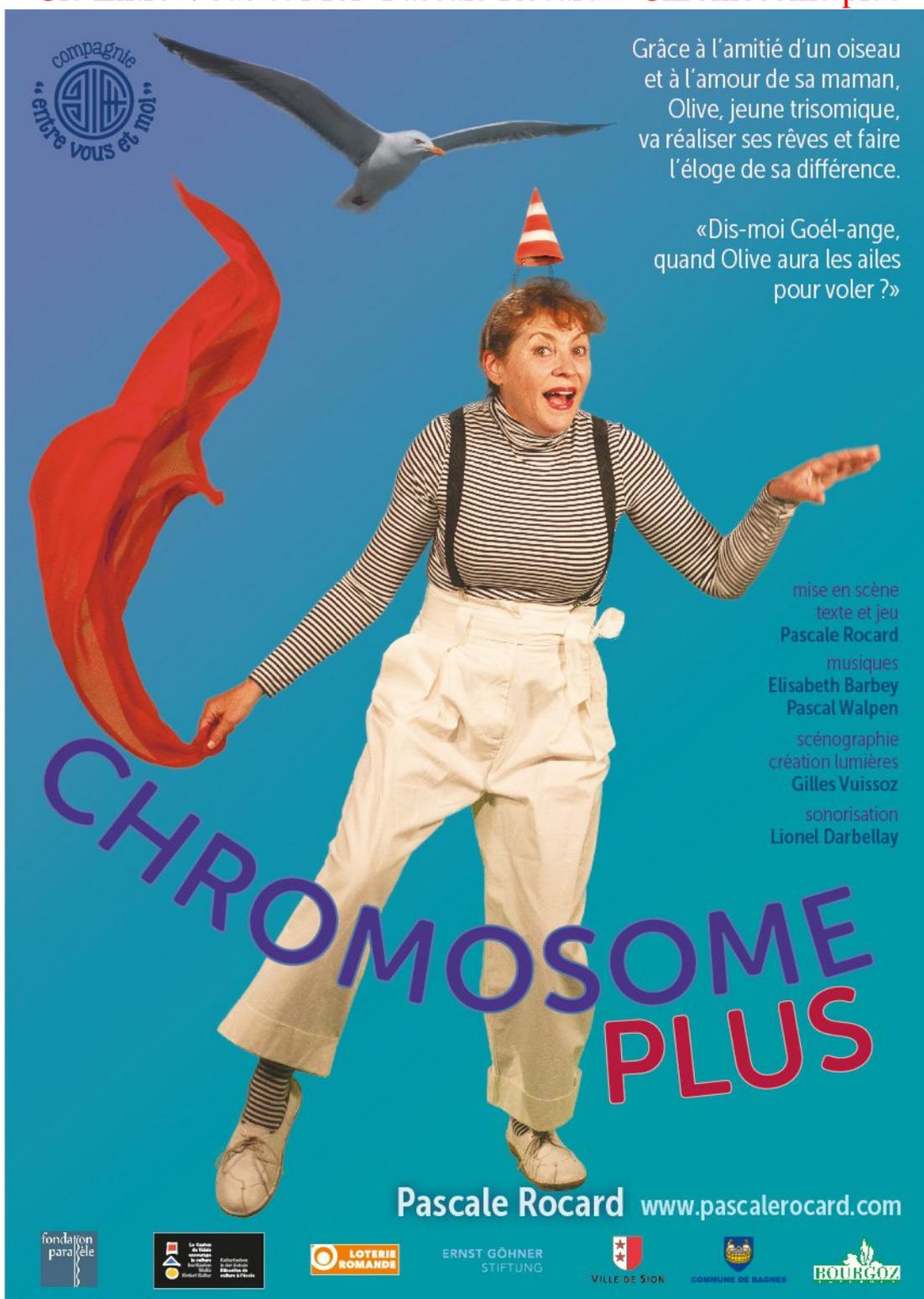


Dossier pour les écoles primaires et supérieures -Co- Collèges..  
Cie Entre Vous et Moi- Pascale Rocard – Chromosome plus



compagnie  
"entre vous et moi"

Grâce à l'amitié d'un oiseau  
et à l'amour de sa maman,  
Olive, jeune trisomique,  
va réaliser ses rêves et faire  
l'éloge de sa différence.

«Dis-moi Goél-ange,  
quand Olive aura les ailes  
pour voler ?»

mise en scène  
texte et jeu  
**Pascale Rocard**  
musiques  
**Elisabeth Barbey**  
**Pascal Walpen**  
scénographie  
création lumières  
**Gilles Vuissoz**  
sonorisation  
**Lionel Darbellay**

**CHROMOSOME  
PLUS**

**Pascale Rocard** [www.pascalercard.com](http://www.pascalercard.com)

fondation  
para  
vèle

La Qualité  
du Travail  
Le meilleur  
des métiers  
Le meilleur  
des hommes  
Le meilleur  
des femmes

LOTÉRIE  
ROMANDE

ERNST GÖHNER  
STIFTUNG

VILLE DE SION

COMMUNE DE BAGNES

BOURGOZI

**Bande-Annonce de 4mn**

<https://www.pascalercard.com/pascale/actrice/theatre/395-chromosome-plus>



Stéphane Hiroz et Pascale Rocard



soutenu par Etincelles de Culture

## PAGE DE GARDE n°1

### La Compagnie Entre Vous et Moi

Établie depuis 2013 Chemin des Luis 64A  
1936 Verbier – Valais –  
[contact@entrevousetmoi.ch](mailto:contact@entrevousetmoi.ch)

Personne de Contact : Pascale ROCARD  
[pascale@pascaleroard.com](mailto:pascale@pascaleroard.com)  
tel +41 79 368 30 31

### Titre

**Chromosome plus ou l'éloge de la différence** de et avec Pascale Rocard

### Résumé

Grâce à l'amitié d'un oiseau au bec jaune et à l'amour d'une mère, Olivier-dit Olive, jeune homme trisomique va faire l'éloge de sa différence et transformer son chromosome supplémentaire en un vrai « plus » et non l'inverse afin de réaliser ses rêves. « Dis *Goél-ange*, quand Olive, il aura les ailes pour voler ? »

### Degré-concerné

5h à 11 H et plus et jusqu'à 99 ans !

L'équipe pour la tournée : 2 à 3 personnes : Pascale Rocard ( Dramaturge -Comédienne-metteur en scène-Cheffe de projet) et Gilles Vuissoz ( Scénographe et régie, son et Lumière ) et une assistante pour les installations.

### Région

Valais

### Date de Validité

Depuis l'année 2019 jusqu'en décembre 2023 : dans les établissements scolaires, les théâtres de préférences, mais c'est un spectacle adaptable aux salles polyvalentes ayant une installation lumière et son.

### Images en liens avec la production

Vous les trouverez plus bas dans la présentation des personnages.

Je vous donne un lien vers mon site afin de voir le teaser et les photos du spectacle et tous les médias en ligne.

<https://www.pascaleroard.com/pascale/actrice/theatre/395-chromosome-plus>

### Achat du spectacle

Soutenu par Etincelles de Culture VS jusqu'en décembre 2023

[https://agenda.culturevalais.ch/fr/school\\_offer/list\\_public](https://agenda.culturevalais.ch/fr/school_offer/list_public)

Dossier chromosome ©Cie « Entre Vous et moi » pour les écoles primaires et secondaires.

Pascale Rocard { CH +41 (0) 79 368 30 31

[www.pascaleroard.com](http://www.pascaleroard.com)

## Présentation de la pièce et Lettre d'intention de Pascale Rocard dans l'intérêt des écoles

Après avoir présenté des spectacles sur les thèmes de la réanimation et de la vieillesse, Pascale Rocard parle du « Handicap » car elle a une envie profonde de communiquer sur de la différence et sur l'acceptation de cette différence.

L'art de la scène permet d'aborder les sujets délicats. Ayant vécu avec son beau-frère trisomique, Stéphane Hiroz, dont elle s'inspire, et ayant partagé tant de joie, de drôlerie et d'affection, elle a vu le handicap sous un autre jour. Dans cette création, Pascale Rocard est seule sur scène pour interpréter plusieurs personnages afin de transmettre au public une vision moins sombre de cette réalité. C'est un hommage poétique émouvant et drôle. Ce spectacle est fort et sans jugement et toujours sur un ton de questionnement et de tendresse afin de partager la bienveillance de ces personnes différentes.

Dans les années 1984, le film de Pierre-Antoine Hiroz sur son petit frère Stéphane trouve un large public dans le monde entier et reçoit de nombreux prix.

Vous pouvez voir le film documentaire sur le site produit par Espace Production :

<https://www.pascaleroCARD.com/pascale/realisatrice/espace-production/66-je-veux-le-soleil-debout-1985>

Ce sujet est toujours d'actualité car le Valais est le premier Canton à avoir intégré les handicapés dans les écoles, puis dans les entreprises. Dans le spectacle, les problématiques sont envisagées sur plusieurs niveaux de lecture pour un public d'âges différents, ce qui fait son originalité. Les parents d'enfants trisomiques, venus voir la pièce, ont aussi adoré le spectacle. La force de ce spectacle est liée à l'interprétation de ce Trisomique par la comédienne avec gaieté, authenticité et humour. Les trisomiques possèdent un comique de situation et une attitude envers l'autre et le monde qui déclenchent souvent des fous rires. Ce n'est pas de la moquerie mais une joie de vivre incroyable et communicatrice. Ils sont directs et authentiques ce qui parfois mène à des situations étonnantes !

Ce spectacle a été joué de nombreuses fois aussi pour les scolaires :

- À la Salle Point Favre à Chêne-Bourg pour les 4/5 et 6 ° Primaires
- Pour les écoles de Martigny : de l'Arpille et celles d'Orsières /
- Liddes/ Bourg-st-Pierre
- C.O de Bagne
- Belgique pour des adolescents
- Et pour les écoles de Commerce et les primaires de Monthey au Crochetan
- Pour les écoles de Fully et Vétroz

Le spectacle est suivi d'un débat avec des élèves souvent très réceptifs. Les enseignantes peuvent travailler en amont avec leurs élèves grâce au dossier de médiation pédagogique et le texte de la pièce délivré à la classe. Cette approche est importante afin de comprendre les doubles sens et les métaphores linguistiques, les degrés de compréhension de chaque scène et divers degrés de lecture du texte, afin d'offrir aux jeunes un autre regard sur le handicap.

### MÉDIATION PÉDAGOGIQUE détaillée

« Chromosome plus ou *L'éloge de la différence* » est une sensibilisation à la Trisomie 21, et plus généralement au handicap. Cette pièce met l'accent — avec humour — sur l'importance de l'éducation à la différence. Elle permet donc de mieux comprendre et accepter la notion de différence, qu'elle soit sociale, culturelle, religieuse, physique ou intellectuelle, modifiant ainsi regards et préjugés portés sur le handicap, en l'occurrence sur la Trisomie 21.

Pour cela, un travail en amont et en aval est nécessaire :

Avant le spectacle

Dossier chromosome ©Cie « Entre Vous et moi » pour les écoles primaires et secondaires.

Pascale Rocard { CH +41 (0) 79 368 30 31

[www.pascaleroCARD.com](http://www.pascaleroCARD.com)

- Bien comprendre ce qu'est la Trisomie 21 (appelée aussi *Le syndrome de Down*), sachant qu'il existe de très nombreux niveaux de difficultés, certaines personnes trisomiques étant autonomes et d'autres pas. Les personnes trisomiques ont un chromosome de plus, mais communiquent, vont ou ont été à l'école, aiment qu'on les aime, protestent, réagissent, se mettent en colère, comme tout le monde (Olive joue les toreros furieux quand Fanny le rejette, l'agresse et se moque de lui).
- Exprimer oralement ou par écrit ses sentiments (ressentis, peurs...) par rapport au handicap, à la Trisomie 21 (les différences sont souvent vécues comme des menaces au niveau individuel).
- Comprendre que chacun est différent, ce que l'autre peut nous apporter, ce que l'on apporte aux autres, ce que l'on partage...
- Dans un deuxième temps, découvrir le tapuscrit du spectacle avec l'enseignant-e (didascalies, texte, références...) et l'histoire qui se déroule sur plusieurs mois car les personnages évoluent. Réaliser une fiche d'identité pour chaque personnage (nom, particularités, façon de s'exprimer, métier, activités, projets, rêves, relations positives/négatives avec les autres personnages de la pièce, etc.) Mettre l'accent sur les mots et expressions employés par Olive et d'autres personnages, par exemple « Fais le soleil debout ! » au lieu de « Que le soleil se lève ! » (liste précisée en fin de document). A cause de son handicap, Olive en déforme certains ; les autres personnages le font pour faire de l'humour, se moquer ou bien exprimer espoir et amour (maman Olga).
- Débat dans le cadre de la classe, les regards ayant déjà commencé à se modifier grâce à l'approche effectuée précédemment. Y a-t-il des questions, des réactions particulières, des attentes, etc. ?

### Après le spectacle

- De nouveau débat dans le cadre de la classe : qu'est-ce que chacun a retenu du spectacle ?
- Puis mise en situation. Se mettre à la place d'Olive (par écrit ou oralement — individuellement ou par petits groupes —, ou bien par le biais de jeux de rôles) pour prendre conscience de ce que peut vivre une personne handicapée, des discriminations qu'elle peut subir... Vivre la différence permet de mieux comprendre ce qu'est la tolérance.
- Les regards et les préjugés se sont modifiés. Les discussions peuvent aller plus loin dans le non jugement et le respect de l'autre. Les réactions s'appuient sur des bases concrètes : quelles attitudes adopter pour faciliter la relation avec des personnes handicapées (par exemple des personnes trisomiques), comment intégrer leurs différences et leur vision du monde ? Etre bienveillant et naturel, ne pas être maladroit, communiquer simplement, partager des activités...
- Suggestion : éventuellement inventer la suite de l'histoire d'Olive.

Ann Rocard (psychologue pour enfants et auteure)

### PHRASES et MOTS MODIFIÉS par Olive ou d'autres personnages

#### P2 Avec la Maman

**Syndrome de Down** : pour désigner la Trisomie 21. John Down décrit en 1866 la maladie de la trisomie 21

**Chromosome** : les chromosomes constituent notre ADN, l'homme en a 46 ( 23 paires )

**Michel Petrucciani** : grand pianiste de jazz atteint de Nanisme( homme tout petit)

**Einstein Albert** : Physicien théoricien

#### P3 avec Olive

**Goél-ange** : Goéland et Ange

**Icare** : le mythe d'Icare : mythologie grecque , connu pour avoir volé trop près du soleil avec ses ailes en plumes et cire.

#### P4 avec le Goéland

**Overdose** : Mot anglais qui signifie surdose et là pour dire trop manger

**Discrimination** : fait de séparer un groupe humain des autres en le traitant mal

#### P7 avec Olive

**Jouer duo** : elle ne veut pas jouer en duo

#### P8 avec Fanny

**Il a cru qu'il était Casanova** : Casanova : Homme qui est très séduisant et qui multiplie les conquêtes amoureuses.

**Ce n'est pas encore Armstrong** : Grand trompettiste de jazz

**Jouer « le ravi »** : personnage dans la crèche simple d'esprit toujours joyeux

#### P10 avec la Maman Olga

Faire **plumes de canard** : expression qui signifie laisser glisser.

**Carmen** : la gitane de l'opéra de Bizet

#### P11 avec le Goéland

**On s'entraide à tenir le cap** : expression qui signifie on a un cap ( des objectifs) et on garde le cap tout en s'aidant.

Dossier chromosome ©Cie « Entre Vous et moi » pour les écoles primaires et secondaires.

Pascale Rocard { CH +41 (0) 79 368 30 31

[www.pascalercard.com](http://www.pascalercard.com)

P11 avec Olive

**Fanny a le regard e la vache avec Olive** : un regard féroce, faire une vacherie

**J'ai les caquettes** : j'ai peur

**Rire dans les éclats** : rire aux éclats

**Faire la misère** : être embêtant

**La lune a sa robe de croissant** : la lune prend la forme d'un croissant

**Respirateur** : aspirateur

P12 avec Fanny

**Cerbère** : dans la mythologie grecque c'est un chien de garde à plusieurs têtes

**Passe-droit** Faveur accordée contre le règlement contre le droit.

**Tauro-magie** : expression inventée pour dire Tauromachie( la manière d'affronter le taureau

P13 avec le patron Jeannot

**Courir 2 lièvres à la fois** : se lancer dans plusieurs projets simultanément

**C'est du pipeau** : c'est faux.

**Chimères et compagnie** : idée sans rapport avec la réalité

La Fanny il faut que tu la **mettes dans la poche** : avoir le contrôle sur Fanny.

**Trainée de poulpes** : trainée de poudre ça va vite.

P14 avec Olive

**Elle danse la castagnette** : elle fait des castagnettes

P17 avec Olive

**Fanny rit dans les éclats** : Fanny rit aux éclats

P19 avec Goéland

**Touch down** : expression de football canadien pour marquer un but

P20 Avec Jeannot

**Tu as pris le taureau par les cornes**: Faire face aux difficultés

- *Goél-Ange*/ Contraction de Goéland et Ange pour définir l'ami d'Olive.
- *47° Chromosome*/ il n'y a pas de 47° chromosome mais un chromosome surnuméraire pour la 21° paire.
- *Faites seulement* / Expression suisse qui signifie « Allez-y ! »
- *Elle veut pas jouer duo* / Elle ne veut pas jouer en duo.
- *Pour faire sortir le cafard* / Le mot cafard employé dans les deux sens.
- *Goél-Ange, fais le soleil debout* / que le soleil se lève.
- *Olive a les « caquettes »* / Olive a peur.
- *La lune a sa robe de croissant* / La lune a la forme d'un croissant.
- *J'aime pas faire la vache* / Je n'aime pas faire le méchant.
- *Rire dans les éclats* / Rire aux éclats.
- *Passer le respirateur* / Passer l'aspirateur.
- *Tauro-Magie* / Tauromachie.
- *Elle a le flip du torero* / Elle a peur du toréro.
- *C'est la fille à Bizet en Espagne* / C'est le personnage de l'opéra de Bizet.
- *La calomnie se répand comme une trainée de poulpes* / Comme une trainée de poudre.
- *Carmen, elle danse tellement bien la castagnette*/ Elle danse tellement bien avec les castagnettes
- *La musique, ça radoucit les cœurs* / La musique adoucit les mœurs.
- *Tous ceux qui filent ailleurs* / Tous ceux qui partent, tous ceux qui décèdent.
- *Faire des becs* / Expression familière suisse qui signifie faire des bisous.
- *Les petits battements d'Elle* / Jeu de mots entre Elle et Ailes.

Composition du Texte:

Le texte est découpé en 23 scènes et en couleur pour dissocier les 5 personnages : Goél-Ange en bleu, Olive en rouge, Maman Olga en rose, Fanny en vert, Patron Jeannot en violet. Parfois des mots sont en gras afin de mieux mémoriser la phrase ou le passage. La comédienne trouve des moyens mnémotechniques pour se souvenir et visualiser les changements de costumes, car ils doivent être rapides.

Les effets visuels et sonores sont notés et surlignés afin que le technicien sache où lancer les effets.

## La Production

Cette création a eu lieu en Janvier la première 2019 au TEATRO COMICO à Sion et a été joué avec plus de 40 dates à ce jour en Valais, en Vaud , à Fribourg, à Genève et au Canada, en Belgique et sera de nouveau à l'Espace culturel de Thonex ( canton de Genève) en mai 2022.

L'équipe : Gilles Vuissoz scénographe photographe, Lionel Darbellay l'ingénieur du son. L'adaptation musicale de Bizet et l'interprétation de Pascal Walpen, trompettiste et de Elisabeth Barbey pour les marimbas. Les costumes ont été créés par Pascale Rocard et réalisés par Marusya Toméva

Le regard extérieur est de Pierre-Antoine Hiroz, le réalisateur a été d'une aide précieuse pour les textes et la direction d'acteur.

## Synopsis

Un goéland nommé *Goél-ange* va se lier d'amitié avec un jeune adolescent trisomique « *Olivier* » dit Olive. Le jeune homme est fasciné par l'oiseau et son rêve le plus fou est de voler. Ses passions sont multiples et son envie de jouer de la Trompette dans la fanfare locale « *lui donnera des ailes* ». Soutenu admirablement par sa maman Olga, une optimiste chevronnée à l'enthousiasme incroyable et à la patience sans fond. Olga ne croit pas en la fatalité de la maladie mais en la persévérance et en la stimulation cognitive permanente. Elle se bat contre les préjugés et la discrimination. Elle est persuadée d'avoir le syndrome du UP pour déjouer le syndrome de *DOWN* (*appellation scientifique de la Trisomie 21*) de son fils et met toute en œuvre pour l'aider à se construire un destin magnifique et l'aider à réaliser son rêve. Le rêve d'Olive d'incorporer la fanfare sera être mis à mal par Fanny, une adolescente trompettiste, engluée dans ses peurs, dont celle d'être assimilée à un handicapé. Elle n'a pas envie de jouer en duo avec ce « triso ! ». Elle ne veut pas « *faire copain* », comme dit Olive, et donc elle le maltraite. Olive va devoir ne plus avoir peur lui aussi et apprendre à apprivoiser cette jeune femme grâce aux conseils avertis de son ami Goél-ange. En une danse endiablée tel un toréro et son taureau de Camargue, peut-être arrivera-t-il à convaincre ou à séduire Fanny ? Le cœur d'Olive bat désormais pour 2 femmes : « *Carmen* » l'héroïne de Bizet, qu'il adore et dont il rêve la nuit et cette Fanny « *qui joue si bien de la trompette* ». Grâce à l'impertinence du Patron Jeannot, le cafetier, qui tente à tout prix de l'émanciper, à sa mère et à son Goél-ange, Olivier va trouver ses marques, progresser et faire tomber les préjugés qui l'entourent et devenir un homme.



## Description des personnages

**1°Le personnage central : Olive** jeune adolescent atteint de Trisomie21.



**Olivier, dit « Olive »** est un jeune trisomique de 20 ans, adolescent joyeux qui prend tout au 1<sup>o</sup> degré. Extrêmement sensible, Olive ne supporte pas de faire du mal aux autres. Son désir d'affection est très supérieur à celui des autres. Sa façon de voir le monde nous émerveille souvent. Sa qualité essentielle est de ne pas juger. Il ressent, mais ne juge pas. Il n'en est pas conscient. C'est tout simplement son mode de fonctionnement. Ce personnage ne projette pas une morale ou autre chose. Il est sans pudeur de sentiments et d'aspect, ce qui amène souvent des situations très cocasses. Il est direct donc déroutant. Il vit ses rêves grâce à son courage et sa joie de vivre communicative. Il rêve de jouer dans la fanfare et de voler comme son ami le Goéland ! Il est amoureux de Fanny, l'antagoniste-trompettiste qui le déteste !

Mais la ténacité d'Olive va aider le Goéland à lui aussi évoluer. Son sixième sens est très développé. Sans savoir ni lire ni écrire, Olive possède d'autres dons, comme sa mémoire visuelle impressionnante, qu'il s'agisse de lieux ou des gens, qui lui permet de trouver d'autres chemins de vie pour réaliser ses rêves contre l'avis de ceux, qui voudraient décider de son avenir sous prétexte que son coefficient intellectuel n'est pas suffisant.

Avec ces tableaux le public va comprendre OLIVE et ceux qui font partie de sa vie en tendant vers l'éloge de sa différence.



**Le Goéland**, l'ami d'Olive représenté par un oiseau, au bec jaune. Avec son ton tendre et drôle, le « **Goéland** » est la voix qui entend, parle et échange avec **Olive**, dont il est très admiratif. Perché sur son échelle, le Goéland fait le lien avec les autres personnages. C'est l'ami fidèle avec lequel on partage tout.

Il est aussi représenté par une vidéo avec ses passages dans le ciel, et ses visions vues du ciel. Le Goéland va aider Olive à réaliser ses rêves même les plus fous.

Dossier chromosome ©Cie « Entre Vous et moi » pour les écoles primaires et secondaires.

Pascale Rocard { CH +41 (0) 79 368 30 31

[www.pascalero-card.com](http://www.pascalero-card.com)

**La Maman Olga** est une optimiste incroyable. Rien ne peut lui résister, quand il s'agit de faire progresser son enfant. Elle se bat contre les moqueries dont les handicapés sont l'objet. L'amour qu'elle porte à son enfant est plus fort que tous les dictats d'une époque. Elle fait en sorte que l'enfant handicapé vive au plus près de ses désirs et soit au mieux intégré dans la société. Défi qui, pour elle et pour sa famille, est d'autant plus difficile qu'il est toujours d'actualité de se battre pour faire accepter la différence. Rien n'est jamais acquis. Elle se bat contre le qu'en-dira-t-on, les préjugés des autres enfants tout comme ceux des autres parents qui ne veulent surtout pas mettre leurs enfants en contact avec un handicapé, les institutions, les médecins qui ne voient pas ce que la patience d'une mère est capable de créer.



Les **autres personnages** qu'Olive va rencontrer sur son parcours :

**Fanny l'adolescente, trompettiste** de la fanfare, qui se bat pour ne pas jouer en duo avec OLIVE. Elle cherche à l'évincer et ils devront s'appivoiser mutuellement. Le cœur d'Olive en sera transformé. Fanny aussi découvrira les qualités de son ennemi et en sera touchée.

**Jeannot** le patron du bistrot avec son accent parisien va aider Olive à s'émanciper et l'aider à devenir un vrai *bon-homme* !





### [Texte, Mise en Scène et Jeu de Pascale Rocard](#)

Le texte est ciselé, chaque mot sert à la dramaturgie, chaque personnage a son langage.

La mise en scène est sobre car ce spectacle va à l'essentiel. De la Suisse au Canada jusqu'en Belgique, cette pièce se joue de nombreuses fois dans des théâtres dans lesquels Pascale Rocard a déjà présenté ses créations. Seule en scène, Pascale interprète les différents personnages avec leurs particularités, leurs points de vue, leurs changements de voix, d'attitudes et d'accessoires bien décalés comme les serre-têtes. La musique, adaptée de Carmen de Bizet, est un atout important, lié à la trompette du personnage et son envie de jouer dans la fanfare locale. Des images de drone transformées en animation sont projetées, ces images apportent un souffle telles des respirations qui offrent de l'espace visuel et poétique lié au cheminement des personnages.

(Photos et affiches de Gilles Vuissoz pour les personnages/ Photos Hervé Annen au théâtre de Point Favre GN)



**Presse écrite : LE NOUVELLISTE**

<https://www.pascaleroCARD.com/medias/articles/406-2019-chromosome-le-nouvelliste>

**Télévision RTS la puce à l'oreille**

<https://www.pascaleroCARD.com/medias/articles/411-la-puce-a-l-oreille-chromosome-plus-janvier-2019>



**Télévision Suisse Valais CANAL9**

<https://www.pascaleroCARD.com/medias/articles/407-2019-canal9-tv-le-journal-chromosome-plus>



**Télévision JOURNAL- 27-02-2019- LEMAN BLEU- Genève**

<https://www.pascaleroCARD.com/medias/articles/423-2019-pascale-rocard-au-tj-du-leman-bleu-geneve-fevrier>

**RADIO RHONE FM par Lucie Guex :5 Interviews magnifiques**

<https://www.pascaleroCARD.com/medias/articles/409-2019-janvier-rhone-fm-chromosome-plus>

**RADIO RTS Les matinales sur la Seconde de Daniel RAUSIS**

<https://www.pascaleroCARD.com/medias/articles/408-2019-radio-rts-la-seconde-chromosome-plus>

**RADIO CHABLAIS Torpédo Pascale Rocard par Pierre Allet**

<https://www.pascaleroCARD.com/medias/articles/424-2019-radio-chablais-pierre-allet-recoit-pascale-rocard>

**Radio Chablais le 18-09-2019**

<https://www.pascaleroCARD.com/medias/articles/437-2019-18-septembre-pascale-au-micro-de-radio-chablais>

**RADIO Canada**

<https://www.youtube.com/watch?v=Z5hlqydw67Y>

**RADIO CHABLAIS Pascale Rocard par Isabelle Bertolini sur la discrimination.**

<https://www.pascaleroCARD.com/medias/articles/428-2019-fevrier-pascale-rocard-au-micro-d-isabelle-bertolini-sur-le-theme-de-la-discrimination>



**Radio FRIBOURG : interview d'Amaëlle -le 4 octobre 2019**

<https://www.pascalero-card.com/medias/articles/440-2019-octobre-radio-fribourg>



**Radio Tonic à Genève**

<https://www.pascalero-card.com/medias/articles/444-2019-pascale-rocard-au-micro-de-radio-tonic-a-geneve>

**Radio Lac à Genève**

<https://www.pascalero-card.com/medias/articles/443-2019-radio-lac-a-geneve>

**Radio Victoria au Canada**

<https://www.pascalero-card.com/medias/articles/425-2019-radio-canada-pascale-rocard-pour-chromosome-plus>



Dossier chromosome ©Cie « Entre Vous et moi » pour les écoles primaires et secondaires.  
 Pascale Rocard { CH +41 (0) 79 368 30 31 [www.pascalero-card.com](http://www.pascalero-card.com)

**SAMEDI 9 ET DIMANCHE 10 FÉVRIER, PASCALE ROCARD SUR SES TERRES AU CHÂBLE**

La comédienne basée à Verbier présente sa dernière création «Chromosome plus» cette fin de semaine à la salle Concordia du Châble. Une ode à la différence tendre et touchante où Pascale Rocard rend hommage à son beau-frère porteur de la trisomie 21 et décédé en 2016.



**LA GRUYERE- (FR)**

**Les Frères Taloché en cadeau d'anniversaire**

Pour fêter ses cinq ans, la Saison culturelle de La Lisière, à Sâles, s'offre le duo d'humoristes belges. Quatre autres spectacles, dont le nouveau de Café Bourval, sont encore au programme.

Anna Carand et Sarah Chavannes. Cap sur la comédie. Les spectacles sont en vente dès maintenant. Les billets sont disponibles sur le site de la saison culturelle de La Lisière. Les spectacles sont encore au programme.

**CULTURE** 7

**Châblais**

«Chromosome plus ou l'Éloge de la différence» au Caveau du Coeur d'Or

**Un petit plus d'amour !**

Elle n'est pas une fille «différente», vertueuse de bon sens, avec un caractère naturel en plus. Elle est une jeune femme qui aime vivre, qui aime rire, qui aime s'amuser. Elle aime vivre avec son frère porteur de la trisomie 21. Elle aime vivre avec son frère porteur de la trisomie 21. Elle aime vivre avec son frère porteur de la trisomie 21.

**Sommaire**

**Sâles**

Pour sa cinquième saison, La Lisière s'offre un spectacle de Pascale Rocard (photo), entre autres. **PAGE 2**

**CULTURE** 7

**Châblais**

«Chromosome plus ou l'Éloge de la différence» au Caveau du Coeur d'Or

**Un petit plus d'amour !**

Elle n'est pas une fille «différente», vertueuse de bon sens, avec un caractère naturel en plus. Elle est une jeune femme qui aime vivre, qui aime rire, qui aime s'amuser. Elle aime vivre avec son frère porteur de la trisomie 21. Elle aime vivre avec son frère porteur de la trisomie 21. Elle aime vivre avec son frère porteur de la trisomie 21.

**Chromosome plus ou l'Éloge de la différence**

de Pascale Rocard

du samedi 10 février 2022 à 17h30 au Caveau du Coeur d'Or

**La Lisière dévoile sa cinquième saison**

Sâles - Les Frères Taloché et Café Bourval sont à l'affiche de cette saison anniversaire.

La saison culturelle de La Lisière dévoile sa cinquième saison. Elle propose quatre autres spectacles, dont le nouveau de Café Bourval, sont encore au programme.

**PASCALE ROCARD-Franco- Suisse**  
**CV 2022- : ACTRICE-REALISATRICE-SCÉNARISTE de CINEMA.**  
**AUTRICE-COMEDIENNE-METTEUSE EN SCÈNE de THEÂTRE**



**Actualité**

**2020 à 2022** Préparation et tournage du film LM : « **Chromosome plus...** » co-réalisation P.Rocard & Gilles Vuissoz

**2020 à 2022** Adaptation du Texte, Mise en scène, Production et diffusion de « **Jamais sans Lui** » de T.Pochet avec Delphine Buresi & P.Thonney, sur le thème du cancer du sein soutenu par le CHUV de Lausanne.

**2021- 2022** Reprise-Report des dates de **Chromosome plus** à Cully (VD) et à Thonex (GN) et les scolaires Vétroz, Fully en VS

**2020-2021-** Co-autrice film de LM « **Bleu de la mer** » de B.Mabillard

**2021-** Exposition : Photos et Textes de couples-amis par Pascale Rocard au musée de Bagnes dans le cadre de l'exposition Bagn'-Art

Avec sa compagnie « **Entre vous et moi** » Pascale Rocard est consultant pour l'écriture de théâtre et de Cinéma avec sa maison de Production « **Espace production** »

**2021. EXPOSITION : « les Couples-amis avec leurs objets totem sans tabou »** photos et Textes.

Dossier chromosome ©Cie « **Entre Vous et moi** » pour les écoles primaires et secondaires.  
Pascale Rocard { CH +41 (0) 79 368 30 31 [www.pascaleroard.com](http://www.pascaleroard.com)

Bagn'Art septembre -octobre à la salle Saint Marc au Châbles (VS)

- 2019. EXPOSITION :** « UN MOIS SANS TOI » Photos et textes de Pascale Rocard-  
Octobre Sélectionné au Festival de Lettres de Soie à Mase (VS)  
Février –Mars MUSÉE- de Bagnes – BAGN\_ARTS (VS)

**2022/2021/ 20/19/18/17/16/15/14 :**

Experte pour le **CINEFOROM** : La Fondation Romande pour le Cinéma Suisse.

**Depuis 1983** Pascale Rocard est membre de l'Académie des Césars et du Cinéma français.

**2019** - Pascale Rocard reçoit **Le Mérite culturel Spécial 2018** de la Commune de Bagnes ( Suisse)

**2017**- Pascale Rocard reçoit **un prix de la Fondation ROUILLER** « pour son œuvre multiple et l'enrichissement qu'elle apporté à la vie culturelle de son pays d'adoption... »

#### **THEATRE Comédienne- Metteuse en scène- Cheffe de projet**

**2021-2022 Reprise « CHROMOSOME PLUS ou l'éloge de la différence »**

|          |  |
|----------|--|
| Mai 2022 | ESPACE CULTUREL du Chemin des bois des arts- Thonex (GN) |
| Mars     | Scolaire à Vétroz  |
| Décembre | 2 Scolaires à Fully                                      |
| Décembre | L'OXYMORE à Cully  |

**2021-2022 « JAMAIS SANSLUI , mais tout sur mammaire »** de T.Pochet

Adaptation , mise en scène et diffusion de Pascale Rocard avec Delphine Buresi & P.Thonney,

|           |  |
|-----------|--|
| Décembre  | LA CONCORDIA Le Châble (VS)  |
| Octobre   | SALLE de L'HÔTEL DE VILLE à Bulle (FR)<br>POINT FAVRE à Chêne-Bourg ( GN)<br>OXYMORE à Cully VD<br>THEATRE du DÉ à Evionnaz (VS) |
| Septembre | LA TUFFIERE à Corpateaux( FR)<br>TEATRO COMICO à Sion (VS)   |

**2020** Septembre « **INVENTAIRES** » au festival de « la cause des femmes » Gaillard –(France)

**2019** Juillet Présentation au festival du Monologue à la PITRERIE-Vex (VS)  
« **JOUR J ou LE BOULIER DES SALAUDS** » de et avec Pascale Rocard

**2019 « CHROMOSOME PLUS ou l'éloge de la différence »**

Création de **CHROMOSOME PLUS** au TEATRO COMICO en Valais et Tournée **Suisse**, (VS, VAUD, GN, FR) et au **Canada et en Belgique**.

|                  |   |
|------------------|---|
| Novembre         | Scolaires -écoles de Commerces, C.O, CROCHETAN-Monthey    |
| Octobre          | L'ARCHIPEL19-Berchem-St Agathe-Bruxelles- <b>Belgique</b> |
| Octobre          | LA LISIÈRE- Sâles (Fribourg)                              |
| Septembre        | THÉÂTRE FONDATION DOMUS -Ardon (Vs)                       |
| Septembre        | Scolaire pour C.O. de BAGNES (VS)                         |
| Mai              | Scolaire pour ORSIERES, LIDDES, BG-ST-Pierre (VS)         |
| Mai              | Scolaire pour MARTIGNY ARPILLE VS)                        |
| Avril            | LA BOUCHE QUI RIT- Saint Maurice (VS)                     |
| Mars             | GRANDE SALLE BLEUE- Calgary (Alberta) <b>Canada</b>       |
| Mars             | THÉÂTRE ALLIANCE FRANÇAISE (CB) <b>Canada</b>             |
| Mars             | VICTOR BRODER Victoria (CB) <b>Canada</b>                 |
| Mars             | POINT FAVRE- Chêne-Bourg (GN)                             |
| Février          | POINT FAVRE- Chêne-Bourg (GN)                             |
| Février          | CINEMA-THÉÂTRE de Verbier (VS)                            |
| Février          | THÉÂTRE DU DÉ – Evionnaz (VS)                             |
| Février          | LA CONCORDIA– le Châble (VS)                              |
| Février          | CŒUR D'OR- Chexbres (VD)                                  |
| Janvier-17 au 26 | TEATRO COMICO - Sion (VS)                                 |
| Janvier          | THÉÂTRE DE LA PITRERIE -Vex (VS) Générale                 |

**2018** Écriture- Résidence de « **CHROMOSOME PLUS** » de et avec Pascale Rocard

Préparation Exposition Photo « **Un mois sans toi** » : Photos et Textes de Pascale Rocard-Calligraphiés par Victoire Le Corre.

**2017** Novembre- Reprise « **LES ÎLES FLOTTANTES** » de et avec Pascale Rocard

L'ELYPSE à Lons- le- Saunier (**France**) suivi d'un débat avec ADMD «Droit de mourir dans la dignité »

**2017** Mai « **PAS PU SAISIR SOPHIE** » de Pierre Romanens. Lecture Performance

Pièce sur l'artiste Sophie Calle à Genève

Dossier chromosome ©Cie « Entre Vous et moi » pour les écoles primaires et secondaires.

Pascale Rocard { CH +41 (0) 79 368 30 31

[www.pascalero.com](http://www.pascalero.com)

|                   |                     |  |
|-------------------|---------------------|--|
|                   |                     | TAMCO- Genève- avec Anne-Lise Fritsch & Dominique Bulle  |
| <b>2016- 2017</b> |                     | « <b>INVENTAIRES</b> » de Philippe Minyana <b>Co-production avec la CIE de *L'une et l'Autre*</b>  |
|                   |                     | <b>Mise en scène et jeu</b> : Pascale Rocard, Dominique Chevaucher, Bénédicte Lafond   |
|                   | Mars -2017          | NEUVECELLES France   |
|                   |                     | INTERFACE Sion- Vs Suisse  |
|                   | Janvier-2017        | CINEMA THEATRE Verbier-Suisse  |
|                   | Novembre-2016       | LA CONCORDIA Le Châble - Suisse  |
|                   | Octobre             | STUDIO DE LA PITRERIE VS Création,<br>LA BOUCHE QUI RIT à St Maurice VS-Suisse<br>THEATRE ANTOINE REBIOUD d'Evian – France   |
| <b>2016 -</b>     | Mars                | « <b>L'ODYSEE</b> » d'Homère Jean René DUBULUIT & Lorenzo MALAGUERA<br>CROCHETAN-Monthey CH Pascale Rocard joue Circée et Euryclée   |
| <b>2016</b>       |                     | « <b>LE VOYAGE D'EUGENIE</b> ou <b>l'embarquement pour Cythère</b> » d'Alboran   |
|                   |                     | <b>Mise en scène et production</b> de Pascale ROCARD avec Anne-Lise Fritsch  |
|                   | Janvier             | CINEMA -THEATRE- Verbier- Suisse   |
|                   | Février             | LE TERRIER- Genève- Suisse   |
|                   | Mars                | THEATRE Alliance FR-Vancouver- <b>Canada</b><br>THEATRE BRODER – Victoria- <b>Canada</b><br>THEATRE DES ANCIENS – Ottawa- <b>Canada</b><br>OCEAN THEATRE- Nanaïmo – <b>Canada</b><br>THEATRE Alliance FR – Atlanta- <b>USA</b> |
|                   | Avril               | INTERFACE – Sion VS- Suisse<br>LA CONCORDIA- Châble – VS Suisse  |
|                   | Juin                | LA BOUCHE QUI RIT – St Maurice- VS-Suisse<br>LE CAVEAU D'OR – Chexbres- VD-Suisse  |
| <b>2015</b>       |                     | « <b>LES ILES FLOTTANTES</b> » <b>de et avec Pascale Rocard</b> - mise en scène J-L Placé  |
|                   | Février             | CASINO -THEATRE- Rolle (VD)<br>LA CONCORDIA- Châble (VS)   |
|                   | Mars                | HAMEAU Z-ART- Payern (FR)<br>LE RACCOT – Monthey (VS)  |
| <b>2014</b>       | Septembre           | TEATRO COMICO- Sion (VS)   |
|                   | Octobre             | LA BOUCHE QUI RIT-St Maurice (VS)<br>THEATRE De L'ALAMBIC- Martigny-Suisse   |
|                   | Novembre            | THEÂTRE De LA HUCHETTE- Paris- <b>France</b>   |
|                   | Décembre            | THEÂTRE De LA HUCHETTE- Paris- <b>France</b>   |
| <b>2013 /2014</b> | Écriture- Résidence | « <b>LES ÎLES FLOTTANTES</b> »<br>De et avec PASCALE ROCARD, mise en scène de Jean-Luc Placé- Vidéo de Gilles Vuissoz<br>PETIT THEATRE de Pouancé -France  |
| <b>2014</b>       | Mars                | « <b>VOIX DE FEMMES</b> »<br>ELEONORE DYL avec P.Rocard- A.Sangho. M.Shennen<br>THEATRE de MUSIQUE -Martigny/ Cave de Sierre<br>LE RACCOT de Monthey & Ferme Asile à Sion  |

---

#### Actrice Cinéma

|             |   |  |
|-------------|---|--|
| <b>2009</b> | KITCH PANORAMA (CH)<br><b>Sélection festival Locarno</b><br><b>Sélection festival Montréal</b>            | Gilles MONAT<br><b>prix du Léopard de demain</b> |
| <b>2004</b> | RABBIT FEVER <b>UK oct. 06</b>  | Steeve RAPHAEL/Ian DENYER                        |
| <b>1993</b> | PAS D'AMOUR SANS AMOUR  | Evelyne DRESS                                    |
| <b>1992</b> | ICH SCHENKE DIR STERNE-Allemagne  | Jorg GRASER                                      |
| <b>1987</b> | WAS IST BESSER ALS GELD- Allemagne<br>ONCE MORE ENCORE-France<br><b>Sélection Festival de Venise 1988</b> | Heiner MULLENBROCK<br>Paul VECCHIALI             |
| <b>1986</b> | CHAMP D'HONNEUR -France<br><b>Sélection Festival de Cannes 1987</b>                                       | Jean-Pierre DENIS                                |
| <b>1984</b> | POLICE (FR)<br><b>Sélection Venise 1985</b>   | Maurice PIALAT                                   |
| <b>1983</b> | L'INDIC(FR)<br>PARIS VU PAR ...20 ANS APRES   | Serge LEROY<br>Philippe VENAUD                   |

Dossier chromosome ©Cie « Entre Vous et moi » pour les écoles primaires et secondaires.

Pascale Rocard { CH +41 (0) 79 368 30 31

[www.pascaleroard.com](http://www.pascaleroard.com)

**Sélection Festival de Cannes : Un certain regard**

|      |                            |                   |
|------|----------------------------|-------------------|
| 1981 | MA FEMME S'APPELLE REVIENS | Patrice LECONTE   |
| 1979 | LES TURLUPINS              | Bernard REVON     |
| 1978 | L'ESPRIT DE FAMILLE        | Jean-Pierre BLANC |
|      | LA FRISEE AUX LARDONS      | Alain JASPARD     |

**Actrice Télévision**

|      |  |                       |
|------|--|-----------------------|
| 2010 | LA MARQUISE DES OMBRES   | Edouard NIEMANS       |
| 2006 | L'AFFAIRE CALLAS   | Francis REUSSER       |
| 2006 | LA GRANDE PEUR dans LA MONTAGNE  | Claudio TONETTI       |
|      | <b>Grand Prix du téléfilm du Festival d'Autrans 06</b>                                   |                       |
| 2003 | FAITES LE 15 !   | Etienne DHAENE        |
| 2001 | SERIE « SAUVETAGE »  | Philippe ROUSSEL      |
| 2000 | SERIE " SAUVETAGE "  | Jean QUARANTINO       |
|      | SERIE " SAUVETAGE "  | Hughes de LAUGARDIERE |
| 1999 | SERIE " SAUVETAGE "  | Jacques MALATERRE     |
|      | SERIE " SAUVETAGE "  | Igaal NIDDAM          |
| 1997 | L'ENFANT ET LES LOUPS  | Pierre-Antoine HIROZ  |
|      | <b>Grand Prix du Téléfilm Festival d'Autrans 98</b>                                      |                       |
| 1996 | UN AMOUR CLAIR-OBSCUR(ES)  | Jésus GARAY           |
|      | COURSE A L'ALTIMÈTRE   | José GIOVANNI         |
| 1995 | LETTRE OUVERTE A LILI  | Jean-Luc TROTIGNON    |
|      | L'INSTIT   | Pierre KORALNIC       |
| 1994 | LE COMBAT DES REINES   | Pierre Antoine HIROZ  |
|      | Festival International du film Les Diablerets 1995 : <b>Grand Prix et Prix du Public</b> |                       |
|      | Festival International Cinéma tout Ecran, Genève 1995 : <b>Deuxième Prix</b>             |                       |
|      | <b>MENTION SPECIALE pour Pascale Rocard</b>  |                       |
|      | Festival international du film "LES 7 LAUX" France                                       |                       |
|      | <b>PRIX D'INTERPRETATION pour Pascale Rocard</b>   |                       |
|      | <b>Prix du Public</b>  |                       |
|      | Prix EUROPA : Berlin 1995 Allemagne  |                       |
|      | <b>Troisième Prix</b>  |                       |
|      | Festival international du film d'Autrans 1995 France                                     |                       |
|      | <b>Prix d'INTERPRÉTATION pour Pascale Rocard</b>   |                       |
|      | Festival international du film d'Avilés 1996 Espagne                                     |                       |
|      | <b>Prix d'INTERPRÉTATION pour Pascale Rocard</b>   |                       |
| 1994 | LA COULEUR DU MENSONGE   | Hugues de LAUGARDIERE |
|      | Festival du film au féminin de Marseille   |                       |
|      | <b>PRIX D'INTERPRETATION FEMININE</b>  |                       |
|      | L'APRES-MIDI D'UN FAUNE  | James KENETH JONES    |
| 1993 | LE CHATEAU DES OLIVIERS  | Nicolas GESSNER       |
|      | <b>7 D'OR DE LA MEILLEURE SERIE</b>  |                       |
|      | ASSEDIQUEMENT VOTRE  | Maurice FREYDLAND     |
| 1991 | EVASION  | Jacek GASIOROWSKI     |
| 1990 | FELIPE HA GLI OCCHI 2X1h30   | Juan-Franco ALBANO    |
|      | Festival International de télévision de Monte-Carlo                                      |                       |
|      | <b>Prix Scénario et Prix du Public</b>   |                       |
| 1989 | CONDORCET 2X1h30   | Michel SOUTER         |
|      | <b>NOMINATION aux 7 d'OR : Meilleur Série</b>  |                       |
|      | QUATRO PICCOLE DONNE : 4X1h30  | Juan Franco ALBANO    |
| 1988 | OLYMPE DE NOS AMOURS   | Serge MOATI           |
| 1987 | LE VENT DES MOISSONS   | Jean SAGOLS           |
|      | <b>NOMINATION aux 7 d'OR : Meilleur Série 6X52 mn</b>                                    |                       |
| 1986 | CHANTONS EN CHOEUR   | Maurice DUGOWSON      |
| 1984 | LE SERMENT   | Roger KAHANE          |
|      | <b>Prix T.V. Italia</b>  |                       |
| 1983 | LA FEMME JALOUSE   | Peter KASSOVITZ       |
|      | LE DERNIER CIVIL   | Laurent HEYNEMAN      |
|      | Série prestige 2X90mn  |                       |
|      | LA DICTEE  | Jean-Pierre MARCHAND  |
|      | <b>NOMINATION 7 d'OR 1985. Meilleure Actrice.</b>  |                       |
|      | Série 6X90mn   |                       |
| 1982 | LA DAME DE COEUR   | Jean SAGOLS           |

Dossier chromosome ©Cie « Entre Vous et moi » pour les écoles primaires et secondaires.

Pascale Rocard { CH +41 (0) 79 368 30 31

[www.pascalero-card.com](http://www.pascalero-card.com)

|      |                    |                         |
|------|--------------------|-------------------------|
|      | CROQUIGNOL         | Jean BRARD              |
| 1981 | SANS UN MOT        | Gérard POITOU           |
|      | PARIS SAINT-LAZARE | Marco PICO Série 6x90mn |
| 1980 | UN JOUR SOMBRE     | Josiane SERROR          |
|      | LES DAMES DU LAC   | Bruno GANTILLON         |

#### Autrice et Scénariste

|           |  |
|-----------|--|
| 2020-2021 | « BLEU DE MER » co-autrice du film de Baptiste Mabillard (Cinéma)  |
| 2020      | « CHROMOSOME PLUS » adaptation cinématographie de la pièce   |
| 2020      | « JAMAIS SANS LUI » adaptation du texte de Thierry Pochet ( théâtre)   |
| 2019/2020 | « LE JOUR J OU LE BOULIER DES SALAUDS » de Pascale Rocard (théâtre )   |
| 2018/19   | « CHROMOSOME EN PLUS » de et avec Pascale Rocard (théâtre)   |
|           | « UN HOMME SANS TRACE » (Roman)  |
| 2015/16   | « MURMURES DE L' ANGE » 90 Mn TV   |
|           | « BIEN VIVRE SANS HOMME » 90 mn LM   |
| 2013/14   | « LES ÎLES FLOTTANTES » (théâtre)  |
| 2013      | « LEO , LE LOUP et LA MEUTE » Scénario 90 mn   |
| 2011/2012 | « EN CORDÉE» (théâtre)   |
| 2009/2010 | « L' HOMME SANS TRACE » Scénario de long métrage   |
|           | <b>Sélection - Média Europe 2009 et Dreamago : « Plume et Pellicule 09 »</b>   |
| 2008      | Co-scénariste de LA BEAUTE DU GESTE avec P-A. Hiroz  |
| 2006      | Scénario de « LA PETITE FILLE ET LA MORT »   |
| 2004      | Scénariste de « LA REINE DES REINES » pour la TSR  |
| 2001      | Adaptation d'une nouvelle d'Eric Holder « UN OCEAN DE BLE »  |
| 2001      | Adaptation d'un roman d'Eric Holder « BIENVENUE PARMIS NOUS »  |
| 2000      | ROMAN : « LE RÊVE DU GRAIN DE SABLE »  |
|           | <b>Édité Juillet 2002 Edition1 Calmann-Lévy</b>  |
| 1997      | <b>BIBLE de « SAUVETAGE » avec P.A. Hiroz, série télévisée pour France 2.</b>  |
| 1977      | A écrit, mis en scène et jouée : COLIN et ARCHIBALD <b>Prix Spécial du jury</b><br><b>Prix d'interprétation du théâtre Montpensier</b> |

#### Réalisatrice- Filmographie

|                |   |
|----------------|---|
| 2007           | <b>LA PETITE FILLE ET LA MORT</b>   |
|                | <b>Film de 13mn 30. 35 mm dolby sr, format 1.85</b>   |
|                | Avec Jean-Claude DROUOT et Justine HIROZ  |
| 2018 Juin      | Sélectionné Festival de Sion pour Valais Film   |
| 2009 Novembre  | Sélectionné Valais Films : Verbier/ Martigny/ Sion <b>Suisse</b>                            |
| 2008 Octobre   | Sélectionné « SIFFF Séoul international Festival Film Famille » - <b>Corée</b>              |
| 2008 Mai       | Sélectionné « Festival Visage » à Martigny- <b>Suisse</b>                                   |
| 2008 Mai       | Soirée courts-métrages à Nogent- <b>France</b>  |
| 2007 Décembre  | Sélectionné Festival « International de Montagnes d'Autrans » - <b>France</b>               |
| 2007 Novembre  | Sélectionné Festival « Tout Ecran » Genève- <b>Suisse</b>                                   |
| 2002           | <b>UN OCEAN DE BLE</b>  |
|                | <b>Film de 12mn30 Super 35 mm Scope. Dolby.</b>   |
|                | Avec Alexandra GONIN et Sheila O'CONNOR   |
| 2005 Novembre  | Sélectionné Festival de Montréal (Québec)- <b>Canada</b>                                    |
| 2005 Septembre | Sélectionné Kino Festival Esslingen - <b>Allemagne</b>                                      |
| 2005 Juin      | Sélectionné au festival :New-Festival de N.Y <b>USA</b>                                     |
| 2005 Juillet   | Sélectionné Au festival de Los Angeles : Outfest of L.A <b>USA</b>                          |
| 2003 Novembre  | Sélectionné au festival Ciné-fable de Paris- <b>France</b>                                  |
|                | Sélectionné International Queer Festival :  |
|                | Munich/ - Köln/ - Hambourg/ Berlin- <b>Allemagne</b>  |
| 2003 Mars      | Sélectionné au festival de femmes de Turin- <b>Italie</b>                                   |
| 2002 Novembre  | Sélectionné au festival Soleure - <b>Suisse</b>   |
| 2002 Octobre   | Sélectionné pour le festival de Pontault-Combault ( <b>Mention spéciale</b> ) <b>France</b> |
| 2002 Septembre | Sélectionné pour le Ciné-festival de Lausanne ( <b>2°prix du public</b> )                   |
| 2002 Mars      | Sélectionné pour le festival de Tours « De l'encre à l'écran » <b>France</b>                |

## CONTACT



Chemin des Luis 64-  
1936 Verbier CH  
Ch +41 79 368 30 31/ Fr: +33 6 88 88 26 40  
[contact@entrevousetmoi.ch](mailto:contact@entrevousetmoi.ch)  
[reservations@pascalero-card.com](mailto:reservations@pascalero-card.com)

Pascale ROCARD  
[pascale@pascalero-card.com](mailto:pascale@pascalero-card.com)  
[www.pascalero-card.com](http://www.pascalero-card.com)